Manual de utilização

Combinado frigorífico-congelador

Página 26

7080 171-00

KEKN 210

LIEBHERR

Indicações para protecção do meio ambiente

As embalagens são feitas a partir de materiais reutilizáveis:

- Cartão ondulado/cartão
- Peças moldadas em espuma de poliestireno
- Películas de polietileno
- Cintas de polipropileno

- **O material de embalagem não é um brinquedo. As películas de plástico podem asfixiar as crianças!**
- As embalagens devem ser levadas a um posto público de recolha.

O aparelho desactivado contém ainda materiais reutilizáveis, pelo que não deve ser deitado ao lixo comum que não foi sujeito a triagem.

- Os aparelhos que deixem de estar em uso deverão ser desactivados. Retirar a ficha, cortar o fio eléctrico e tornar inutilizável o fecho para evitar que alguma criança, ao brincar, possa ficar trancada dentro do aparelho.
- Durante a recolha do aparelho desactivado, tenha o cuidado de não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador.
- Encontrará informação sobre o fluido refrigerador contido na placa de características.
- A eliminação de aparelhos desactivados deverá ser feita de maneira técnica e profissional segundo as normas e leis locais vigentes.

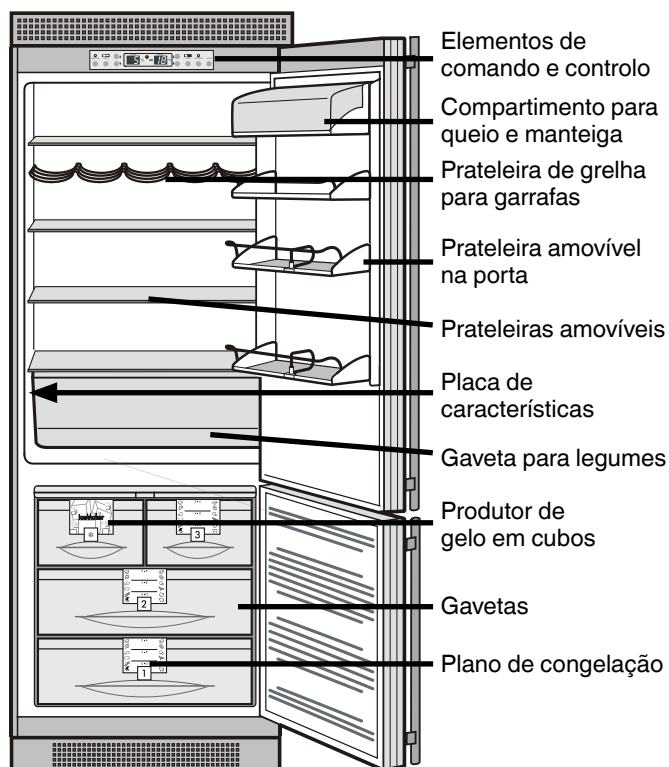
Campo de utilização do aparelho

O aparelho destina-se unicamente à refrigeração de alimentos. No caso de refrigeração comercial/industrial de alimentos devem ser tidos em consideração os regulamentos legais em vigor.

O aparelho não é indicado para o armazenamento e refrigeração de medicamentos, plasma sanguíneo, preparado laboratoriais ou outros produtos e substâncias semelhantes abrangidas pela directiva para produtos medicinais 2007/47/CE.

A utilização incorrecta do aparelho poderá conduzir à danificação ou deterioração dos produtos armazenados.

Além disso, o aparelho não está indicado para utilização em zonas com um potencial risco de explosão.

Descrição do aparelho e acessórios

Conselhos e instruções de segurança

- Afim de evitar danos pessoais e materiais, o desempacotamento e a instalação do aparelho deverão ser feitos por duas pessoas.
- Se verificar a existência de danos no aparelho, contacte o fornecedor antes de efectuar a ligação.
- Para um funcionamento com a máxima segurança, deverão respeitar-se escrupulosamente todas as indicações deste manual na montagem e ligação do aparelho à corrente.
- Em caso de avaria, desligar o aparelho da corrente. Quer puxando a ficha quer desligando ou retirando o fusível.
- Para desligar o aparelho da corrente, puxar não o fio mas a ficha.
- Para que o utilizador não corra qualquer risco, quaisquer reparações ou intervenções no aparelho devem ser efectuadas exclusivamente pelos nossos serviços técnicos ou por técnicos especializados. O mesmo se aplica à substituição do cabo de ligação à corrente.
- Não manusear chamas descobertas ou fontes de inflamação no interior do aparelho. Ao transportar ou limpar o aparelho, proceder de forma a não danificar o sistema de circulação do agente refrigerador. Se, no entanto, tal acontecer, não aproximar fontes de inflamação e arejar bem o compartimento.
- Não utilizar a base, as gavetas, as portas, etc., como estribo ou apoio.
- Este aparelho não é próprio para pessoas (e também crianças) com deficiências físicas, sensóricas ou mentais, ou para pessoas que não tenham experiência e conhecimento suficientes, a não ser que, no início da sua utilização, tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas, por uma pessoa responsável pela segurança, as instruções necessárias sobre segurança. Para sua protecção, as crianças não devem ficar sozinhas sem vigilância, para garantir que não brincam com o aparelho.
- Evitar contacto prolongado da pele com superfícies frias ou produtos refrigerados ou congelados. Isso pode causar dores, sensação de surdez e hipotermia. Se houver necessidade de contacto prolongado com a pele, tomar medidas de prevenção, como por ex. o uso de luvas.
- Não deverão consumir-se gelados nem cubos de gelo acabados de sair do congelador, pois as temperaturas baixíssimas a que se encontram podem provocar queimaduras.
- Para evitar riscos de intoxicação alimentar, não deverão consumir-se alimentos que já tenham ultrapassado o prazo de armazenamento.
- Este aparelho destina-se à refrigeração, congelação e armazenamento de alimentos, bem como à produção de gelo. Foi concebido para uso doméstico. Na utilização para fins industriais deverão respeitar-se as recomendações específicas para o respectivo sector.
- Não guardar no aparelho materiais explosivos ou „sprays“ com agentes de propulsão inflamáveis, como o butano, o propano, o pentano, etc., pois a ligação dos componentes eléctricos poderá detoná-los caso ocorra uma fuga fortuita de gases. Este tipo de „sprays“ são identificáveis pela indicação do conteúdo ou pelo desenho de uma chama.
- Não utilizar aparelhos eléctricos no interior do aparelho.

Classe de clima

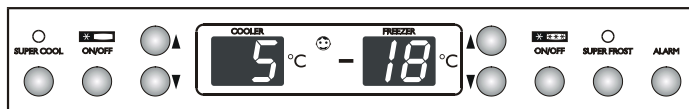
O aparelho foi concebido para funcionar a diferentes temperaturas ambientes, consoante as classes de clima. Os limites máximos e mínimos de temperatura não devem ser ultrapassados. A classe de clima adequada ao seu aparelho está indicada na placa de características.

Classe de clima	Temperaturas ambientes
SN	+ 10° a + 32°C
N	+ 16° a + 32°C
ST	+ 18° a + 38°C
T	+ 18° a + 43°C

Instalação

- Evite instalar o aparelho num local de incidência directa dos raios solares ou nas proximidades de fogões, aquecedores, etc.
- O pavimento deve ser nivelado e plano.
- Não tapar as grelhas de ventilação. Certificar-se de que o aparelho dispõe sempre de uma boa ventilação e arejamento.
- Segunda a norma EN 378 o local de instalação do aparelho deve apresentar um volumen de 1m³ por cada 8g de agente refrigerador R 600a, para que em caso de derramamento do agente refrigerador não pode formar-se uma mistura inflamable do gas e ar nesto local. O volumen de agente refrigerador è indicado na placa de características no interior do aparelho.

Ligar e desligar o aparelho

Antes de pôr o aparelho a funcionar, deverá proceder-se à sua limpeza. Para mais detalhes, ver secção **„Limpeza“**.
O frigorífico e o congelador podem ligar-se ou desligar-se separadamente.

Ligar: Premir as teclas „Ligar/desligar“, à esquerda, para o frigorífico, e, à direita, para o congelador. As indicações de temperatura iluminam-se/piscam.

O alarme soa aquando da primeira colocação em funcionamento e quando o aparelho está „quente“.

ALARM Para o desligar, premir a tecla „Desligar alarme“. Para mais pormenores, consultar a secção „Alarme - Sinal sonoro“.

Desligar: Premir novamente as teclas „Ligar/desligar“. As indicações de temperatura apagam-se.

Sinal sonoro

- Soa quando a temperatura no compartimento de congelação não é suficientemente baixa. Simultaneamente, a indicação de temperatura pisca;
- quando durante a ordenação, carga ou retirada de alimentos penetrou no compartimento de congelação demasiado ar à temperatura ambiente.

ALARM O sinal desliga-se premindo a tecla **„ALARM“**. A indicação de temperatura continua a piscar até que o estado de alarme tenha terminado.

Economizar energia

- Assegurar sempre uma boa ventilação (entrada e saída de ar). Não tapar as aberturas e grelhas de ventilação.
- Manter as saídas do ventilador sempre desbloqueadas.
- Não instalar o aparelho num local em que fique exposto à luz directa do sol, junto a um fogão, aquecimento ou aparelho semelhante.
- O consumo de energia depende das condições de instalação como, por ex., a temperatura ambiente .
- Abrir o aparelho com a menor frequência possível.
- Dispor os alimentos por tipos.
- Conservar todos os alimentos bem embalados e fechados. É evitada assim a formação de gelo.
- Colocação de alimentos quentes: deixar primeiro os alimentos arrefecerem à temperatura ambiente.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento frigorífico.
- Se o aparelho evidenciar uma camada de gelo grossa: descongelar o aparelho.
- Em caso de ausência prolongada (por ex., férias), esvaziar o compartimento refrigerador e desligar o mesmo.

Regulação da temperatura

O aparelho vem regulado de fábrica para funcionamento normal, cujos valores de temperatura recomendáveis são de +5°C no frigorífico e de -18°C no congelador.

Baixar temperatura/mais frio:
Premir a tecla de regulação inferior da esquerda, para o frigorífico ou a da direita para o congelador.
Elevar temperatura/mais quente:
Premir a tecla de regulação superior.

- Durante esta operação, o valor de regulação é mostrado intermitentemente.
- Ao premir pela primeira vez as teclas de regulação da temperatura, a indicação de temperatura mostra o último valor de regulação válido nesse momento.
- Premindo breve e repetidamente estas teclas, o valor de regulação modifica-se grau a grau; se a pressão for mais prolongada, o valor altera-se continuamente.
- Cerca de 5 segundos após a última pressão das teclas, o sistema electrónico faz automaticamente a comutação, e é mostrada a temperatura efectiva do congelador ou do frigorífico.
- As temperaturas são reguláveis:
  no frigorífico: entre 11°C e 2°C;
  no congelador: entre -14°C e -28°C.

Sistema antimanipulação por crianças

O sistema antimanipulação por crianças permite-lhe impedir que o aparelho seja desligado inadvertidamente.

Ligar o sistema antimanipulação por crianças: Premir, em primeiro lugar, a tecla de alarme, e seguidamente, sem largar a primeira, a tecla Superfrost, mantendo a pressão em ambas as teclas durante cerca de 3 segundos.

- Um duplo apito confirma a operação; a luz-piloto acende-se.

Desligar: Premir novamente esta combinação de teclas - a luz-piloto apaga-se.

Indicação de temperatura

Durante a colocação em funcionamento e enquanto o aparelho se encontra quente são mostrados traços até que se atinja uma temperatura abrangida pelo campo de indicação (19° a 0°C no frigorífico, abaixo de 0° no congelador).
A indicação acende-se intermitentemente, se

- a regulação de temperatura é alterada, e se
- a temperatura sobe vários graus, indiciando uma perda de frio. Por exemplo, ao introduzir alimentos frescos „quentes“ ou ao retirar e ordenar alimentos congelados, a temperatura pode subir transitoriamente devido à penetração de ar quente.

Se surgir, na indicação de temperatura, a mensagem **F1** a **F5**, o aparelho tem uma avaria. Nesse caso, contacte o seu serviço de assistência a clientes e refira-lhes essa indicação.

Indicação de falha de corrente „frost-control“

Se surgir a indicação **nA**, isso significa que a temperatura de congelação subiu demasiado, nas últimas horas ou dias, devido a uma falha de corrente ou uma interrupção da alimentação de energia.

Se premir, enquanto vigora a indicação **nA**, a tecla **„ALARM“,** surge na indicação a temperatura mais elevada atingida durante a falha de corrente. De acordo com a subida de temperatura verificada ou mesmo o grau de descongelação, deverá verificar a qualidade dos alimentos e decidir sobre a sua possível utilização.

Esta „temperatura mais elevada“ é mostrada durante cerca de um minuto. O sistema electrónico volta então a indicar a temperatura de congelação que efectivamente se verifica nesse momento, a não ser que se apague antes a indicação premindo repetidamente a tecla **„ALARM“**.

Acessórios

As **prateleiras** são amovíveis em altura consoante a necessidade. Para retirar uma prateleira, puxe-a para fora até meio, incline-a para cima ou para baixo e volte a puxar. Ao colocá-la, ter em atenção que o rebordo posterior das prateleiras tem de ficar sempre virado para cima, a fim de evitar que os alimentos se colem à parede do fundo do frigorífico.

Mudar as prateleiras da porta
Deslocar a prateleira na vertical, retirá-la e voltar a colocá-la procedendo à operações inversas.
Para evitar que as garrafas tombem ao abrir ou fechar a porta, **deslocar o respectivo suporte** de forma a ampará-las.

Pode conseguir-se mais espaço em altura para garrafas e recipientes altos: basta empurrando a meia placa de vidro para trás.

Prateleira de grelha para garrafas
A prateleira de grelha para garrafas permite-lhe obter maior superfície de arrefecimento para bebidas.

A iluminação interior

apaga-se automaticamente passados cerca de 15 minutos se a porta estiver aberta. A iluminação encontra-se no interior do aparelho, em cima, por detrás de uma cobertura, e é composta por duas lâmpadas fluorescentes. Se uma delas estiver fundida, observe os pontos seguintes.

Características da lâmpada fluorescente: máx. 25 W. A voltagem e tipo de corrente deverão corresponder às indicadas na placa de características do aparelho. Casquilho: E 14.

Substituição da lâmpada fluorescente:
- **Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou desaparafusar/desactivar o fusível ligado a montante.**
- Desaparafusar a régua de suporte ❶ e retirá-la no sentido indicado pela seta.
- Remover a placa de vidro ❷.
- Substituir a lâmpada fundida. Ao atarraxar a lâmpada nova, verificar o correcto assentamento do vedante ❸ no casquilho da lâmpada.
- Voltar a instalar a placa de vidro ❷ e a régua de suporte ❶.

Refrigeração

Exemplo de arrumação dos alimentos

❶ Manteiga, queijo
❷ Ovos
❸ garrafas, caixas, produtos em bisnaga
❹ garrafas grandes
❺ alimentos ultracongelados, cubos de gelo
❻ Carne, enchidos, produtos lácteos
❼ Bolos, alimentos cozinhados,
❽ Fruta, legumes, saladas,

Observações

- Os alimentos que transmitam ou absorvam facilmente sabores ou cheiros e os líquidos devem guardar-se sempre em recipientes fechados ou cobertos, devendo as bebidas com elevado teor alcoólico estar bem rolhadas e em posição vertical.

Função Supercool

Com a função Supercool, activa-se a potência máxima de refrigeração. Esta função é recomendada sempre que se pretenda uma refrigeração rápida de grandes quantidades de alimentos ou bebidas acabados de colocar no frigorífico.

Ligar: Exercer uma breve pressão na tecla Supercool, acendendo-se a luz-piloto correspondente. A temperatura de refrigeração baixa ao valor mais baixo.

Observação: A função Supercool provoca um aumento do consumo de energia. No entanto, o sistema electrónico desliga-a automaticamente cerca de 6 horas depois de ter sido activada, voltando ao regime de funcionamento normal, que consome menos energia.

Desligar: Voltar a premir brevemente a tecla Supercool. A luz-piloto apaga-se.

Congelação

Os géneros alimentícios frescos devem ser congelados o mais rapidamente possível, até ao centro; ao mesmo tempo, os alimentos já congelados devem adquirir uma „reserva de frio“. O dispositivo „Superfrost“ foi concebido para este fim.

Pode congelar, num período de 24 horas, o número de quilos de alimentos frescos indicados na placa de características do aparelho, em „Capacidade de congelação ❹ ...Kg/24h".

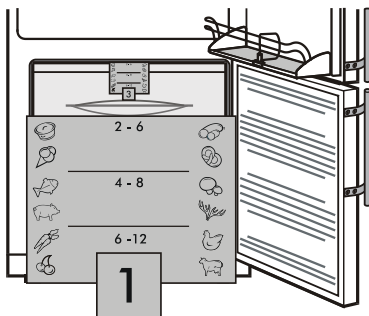
Congelar com Superfrost

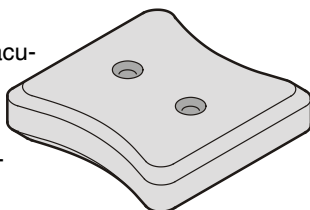
Exercer uma breve pressão na tecla Superfrost; a luz-piloto acende-se. A temperatura de congelação baixa e o aparelho trabalha na máxima potência de frio.

- Se a quantidade de alimentos a congelar for pequena, aguardar cerca de 6 horas, período que é normalmente suficiente. Caso se pretenda congelar a quantidade máxima (ver indicação sobre capacidade de congelação na placa de características), aguardar cerca de 24 horas.
- Em seguida colocar os alimentos frescos.
- A função Superfrost **desliga-se automaticamente**. Dependendo da quantidade de alimentos introduzidos, desliga-se no mínimo após 30 horas e, no máximo, após 60 horas.

Não terá de accionar a função Superfrost:
- ao introduzir no congelador produtos já congelados;
- ao congelar até cerca de 2 Kg diários de alimentos frescos.

Plano de congelação

O plano de congelação indica, por meio de símbolos, o produto a congelar e o tempo de armazenamento expresso em meses. O limite superior ou inferior de cada grupo depende da qualidade dos alimentos, do tratamento até à congelação e das exigências de qualidade próprias do utilizador. Aos alimentos com teor de gordura mais elevado aplicam-se sempre os valores inferiores.

Acumuladores de frio

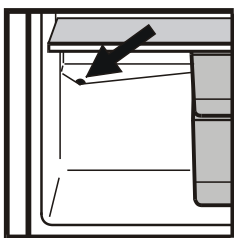
Em caso de falha de corrente, os acumuladores de frio impedem que a temperatura aumente rapidamente dentro do congelador, ajudando a manter durante mais tempo a qualidade dos alimentos.

Recomendações para congelação e armazenamento

- Os produtos similares devem ser acondicionados juntos.
- Os alimentos congelados pelo utilizador devem ser acondicionados em doses adequadas ao consumo doméstico. Para que congelem rapidamente até ao centro, não deverão ser ultrapassadas as seguintes quantidades por embalagem:
  Fruta e legumes: 1 Kg, Carne: 2,5 Kg.
- Como material de embalagem, podem utilizar-se os sacos de congelação disponíveis no mercado e recipientes reutilizáveis de plástico, metal ou alumínio.
- Certificar-se de que os alimentos frescos introduzidos não fiquem em contacto com alimentos já congelados. As embalagens devem estar bem secas, para que não se colem umas às outras.
- Etiquetar sempre as embalagens com o seu conteúdo e data de congelação e não ultrapassar o prazo de armazenamento recomendado.
- Não congelar garrafas ou latas que contenham bebidas com gás, pois podem rebentar.
- Ao descongelar, retire apenas as quantidades de que vai precisar imediatamente. Os alimentos descongelados devem ser confeccionados o mais rapidamente possível.

Poderá descongelar os alimentos.

– num forno com recirculação de ar;
– num forno de micro-ondas;
– à temperatura ambiente.
– no frigorífico; o frio que o produto congelado perde é aproveitado para o arrefecimento dos outros produtos no frigorífico.

Descongelação

Frigorífico: O compartimento frigorífico descongela automaticamente. A água proveniente da descongelação escoa, através da goteira, para a parede posterior do aparelho, onde evapora por acção do calor do compressor. Basta-lhe certificar-se de que a água proveniente da descongelação escoa livremente pelo orifício de escoamento situado na parede posterior.

Congelador: O sistema No-frost descongela automaticamente o aparelho. A humidade que se vai formando acumula-se no evaporador, é periodicamente descongelada e evapora.

Limpeza

Antes de se proceder à limpeza do aparelho, colocá-lo fora de funcionamento. Desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente, ou desaparafusar/desactivar o fusível ligado a montante.

Lavar o interior e os acessórios com água tépida, a que pode adicionar-se um pouco de detergente utilizado na lavagem de louça. Não utilizar produtos ácidos ou abrasivos ou solventes químicos.

Não utilizar aparelhos de limpeza por vapor! Perigo de lesões e danos materais.

- Deverá ter-se o cuidado de não deixar entrar água na grelha de ventilação, nem em nenhuma das partes eléctricas do aparelho.
- Secar tudo muito bem com um pano.
- Não remover nem danificar a placa de características, que se encontra no interior do aparelho, pois é importante para os serviços de assistência a clientes.

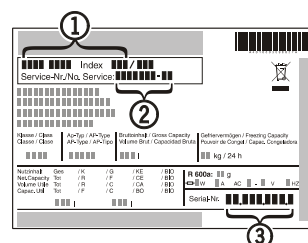
Anomalias de funcionamento

As seguintes deficiências de funcionamento poderão ser solucionadas pelo próprio utilizador, verificando as causas possíveis:

O aparelho não funciona. Verifique:
– se o aparelho se encontra ligado;
– se a ficha está bem metida na tomada;
– se o fusível da tomada está em ordem;

O aparelho faz demasiado barulho. Verifique:
– se o aparelho está bem assente no chão;
– se o grupo frigorífico, ao funcionar, transmite vibrações aos móveis ou objectos confinantes. Não esquecer que são inevitáveis alguns ruídos provocados pela circulação do fluido refrigerador.

A temperatura não é suficientemente baixa. Verifique:
– se o aparelho foi regulado para a temperatura correcta, de acordo com a secção „Regulação da temperatura";
– se não terá sido introduzida uma quantidade excessiva de alimentos frescos;
– se o termómetro integrado em separado indica a temperatura correcta.
– O arejamento está a fazer-se correctamente?
– O aparelho está instalado próximo de uma fonte de calor?

Se não se verificar nenhuma das causas mencionadas e não puder, portanto, resolver sozinho a anomalia, dirija-se aos serviços mais próximos de assistência a clientes. Ao fazê-lo, não deixe de indicar o modelo ❶, o número de assistência ❷ e o número de série do aparelho ❸. A placa de características está colocada no interior do frigorífico do lado esquerdo (Compartimento frigorífico).

Desligar o aparelho

Quando o aparelho é colocado fora de funcionamento durante um período prolongado, dever-se-á desligá-lo. Para tal, desligar a ficha do aparelho da tomada de corrente ou desaparafusar/desligar os fusíveis ligados a montante. Limpar o aparelho e deixar a porta aberta, para evitar a formação de cheiros.

O aparelho é respeita as normas de segurança aplicáveis, bem como as directivas 2004/108/CEE e 2006/95/CEE da Comunidade Europeia.

O fabricante trabalha permanentemente para o desenvolvimento das suas séries e modelos de aparelhos, pelo que pede a sua compreensão para o facto de se reservar o direito de proceder a modificações na forma, equipamento e tecnologia dos mesmos.